iSDT 608PD

Intelligentes Ladegerät 240 W
Bedienungsanleitung



Lassen Sie das Ladegerät während des Betriebs nie unbeaufsichtigt. Lesen Sie vor der ersten Benutzung die gesamte Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf.

Hersteller: Shenzhen ISD Technology Co., Ltd. · EU-Importeur: Rotorama, s.r.o.

Inhalt

1. Warn- und Sicherheitshinweise

1.1 Allgemeine Hinweise

1.2 Regeln zum Laden von Akkus

2. Produktbeschreibung

2.1 Bestandteile des Geräts

2.2 Funktionstasten

2.3 Hersteller

3. Anschluss

3.1 Lademodus

3.2 Entlademodus (USB-Ausgang)

4. Technische Daten

4.1 Technische Daten des Ladegeräts

4.2 Voreingestellte Akkutypen und Aufgabenparameter

4.3 Bestimmung des Ladestroms

5. Bedienung des Ladegeräts

5.1 Aufgabenauswahl

5.2 Parameter ändern und Aufgabe starten

5.3 Ladebildschirm

5.4 Schutz- und weitere Funktionen

6. USB-Geräte über einen Akku laden

7. ISD Link App

8. Informationen für den EU- und tschechischen Markt

9. Gewährleistung und Rechte aus mangelhafter Leistung

1. Warn- und Sicherheitshinweise

Vielen Dank für den Kauf des intelligenten Ladegeräts ISDT 608PD. Weitere Informationen zu den Funktionen dieses Ladegeräts sowie diverses Zubehör finden Sie unter www.isdt.co. Die Produktfunktionen werden laufend weiterentwickelt, daher kann diese Anleitung vom tatsächlichen Betrieb abweichen; maßgeblich sind die tatsächlichen Funktionen.

1.1 Allgemeine Hinweise

Lesen Sie zu Ihrer Sicherheit vor der Benutzung des Ladegeräts diese Anleitung und befolgen Sie die Hinweise. Das Produkt ist für Personen ab 14 Jahren bestimmt.

- Verwenden Sie das Ladegerät nie unbeaufsichtigt. Tritt eine Funktionsstörung auf, stellen Sie den Betrieb ein und suchen Sie die Ursache in der Anleitung.
- Schützen Sie das Ladegerät vor Staub, Feuchtigkeit, Regen und hohen Temperaturen sowie vor direkter Sonneneinstrahlung und starken Vibrationen.
- Stellen Sie das Ladegerät auf eine hitzebeständige, nicht brennbare und isolierende Unterlage. Nicht auf Autositzen, Teppichen o. Ä. verwenden. Halten Sie brennbare und explosive Gegenstände vom Betriebsbereich des Ladegeräts fern.
- Lesen Sie die Anleitung sorgfältig, um sich mit den Funktionen des Ladegeräts vertraut zu machen, und stellen Sie vor dem Betrieb die richtigen Ladeparameter ein. Falsch eingestellte Parameter führen zu Schäden am Produkt und an Sachwerten und können schwere Verletzungen verursachen.
- Um den ordnungsgemäßen Betrieb und die Sicherheit des Benutzers zu gewährleisten, schließen Sie die XT60- und USB-Type-C-Anschlüsse oben am Gerät (Stromeingänge) nie gleichzeitig an.

LADEGERÄT NIE UNBEAUFSICHTIGT BETREIBEN

- Versuchen Sie nie, Primärbatterien (nicht wiederaufladbar) zu laden.
- Bei unsachgemäßem Umgang stellen Akkus eine erhebliche Brandgefahr dar.
- Lesen Sie vor der Benutzung die gesamte Bedienungsanleitung.
- Das Gerät kann sich im Betrieb erwärmen.
- Betreiben Sie das Gerät nur an einem kühlen, belüfteten Ort fern von brennbaren Gegenständen.
- Die Missachtung der Sicherheitshinweise kann zu Sachschäden oder Verletzungen führen.

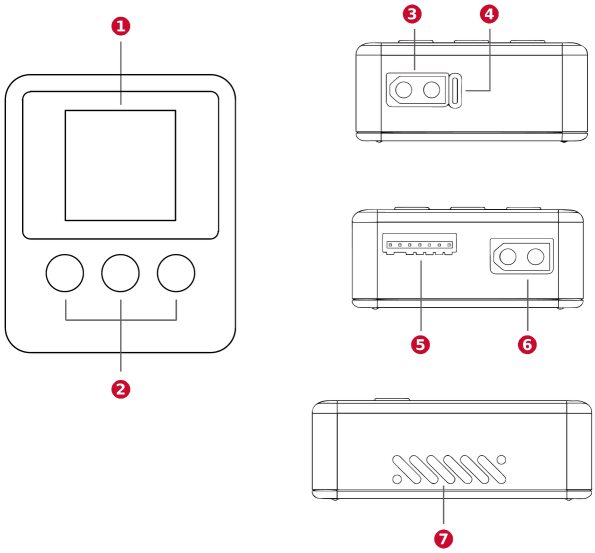
1.2 Regeln zum Laden von Akkus

- Laden Sie keinen beschädigten, aufgeblähten oder überhitzten Akku. Lassen Sie den Akku nach dem Flug abkühlen.

- Stellen Sie Akkutyp und Zellenzahl passend zum Akku ein. Bei Li-Po, LiHV und LiFe schließen Sie auch das Balancerkabel an.
- Laden Sie Li-Po-Akkus in einem feuerfesten Beutel. Eine voll geladene Li-Po-Zelle hat 4,20 V, eine LiHV-Zelle 4,35 V; zur Lagerung 3,8 V/Zelle belassen.

2. Produktbeschreibung

2.1 Bestandteile des Geräts



Vorderseite, Ober-, Unter- und Seitenansicht des Geräts

① Bildschirm	⑤ Balancer-Anschluss
② Tasten	⑥ DC-Ein-/Ausgang (XT60) – Akku
③ Stromeingang (XT60)	⑦ Lüftungsöffnung
④ USB-C-Ein-/Ausgang	

2.2 Funktionstasten

Linke Taste	Der Bildschirminhalt blättert nach links.
Rechte Taste	Der Bildschirminhalt blättert nach rechts.
Mittlere Taste	Kurz drücken – aktuelle Aktion bestätigen. Lang drücken – Menü öffnen.

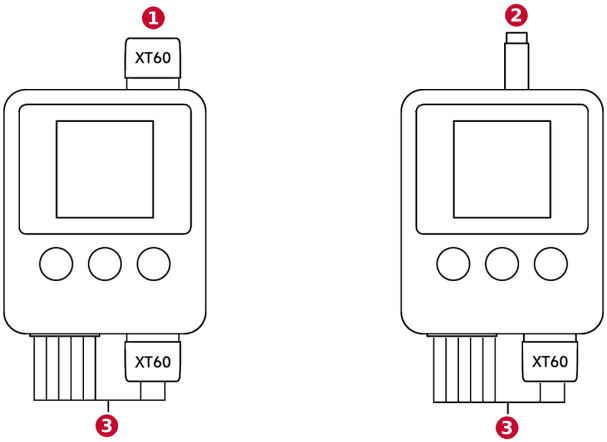
2.3 Hersteller

Hersteller	SHENZHEN ISD TECHNOLOGY CO., LTD
Adresse	Room 17F1703, Building 2, Runzhi R&D Center, No. 5, Runfang Road, Block 70, Xingdong Community, Xin'an Street, Bao'an District, Shenzhen, Guangdong, China
E-Mail / Web	info@szisd.com · www.isdt.co

3. Anschluss

3.1 Lademodus

Das Ladegerät kann über den XT60-Stecker aus einem DC-Netzteil (oder einem anderen Akku) oder über ein USB-C-Netzteil mit PD-Protokoll versorgt werden. Der zu ladende Akku wird mit XT60-Stecker und Balancerkabel an der Unterseite des Geräts angeschlossen.



Links: DC-Netzteil, rechts: USB-C-Netzteil

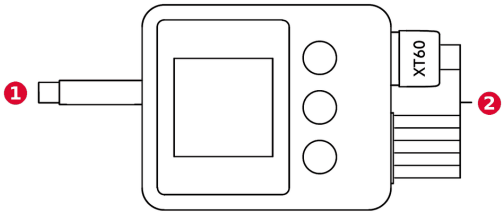
① DC-Eingang XT60 (10 A / 240 W)

② USB-C-Eingang (5 A / 140 W)

③ Akkuausgang (XT60 und Balancerkabel)

3.2 Entlademodus (USB-Ausgang)

Im Entlademodus versorgt der angeschlossene Akku das Ladegerät, das damit andere Geräte über den USB-C-Anschluss lädt (siehe Kapitel 6).



USB-Geräte über einen Akku laden

① USB-C-Ausgang (100 W)

② Akkueingang (XT60 und Balancerkabel)

4. Technische Daten

4.1 Technische Daten des Ladegeräts

Max. Eingangsstrom	DC 10 A, USB-C 5 A
Eingangsspannung	DC 5–30 V, USB-C 5–28 V
Ausgangsspannung	DC 3,0–30 V
Ladestrom	0,5–10,0 A
Max. Ladeleistung	240 W / 10 A
Max. Entladeleistung	USB-C 100 W / 5 A
Balancerstrom	max. 0,8 A/Zelle
Unterstützte Akkutypen und Zellen	LiFe, LiPo, LiHV (4,35–4,50 V) 1–6S Pb 1–12S NiMH 1–16S
Alarm bei abnormaler Spannung	ja
Alarm bei falscher Zellenzahl	ja
USB-PD-Unterstützung	PD 2.0 / 3.0 / 3.1 – Ein- und Ausgang
Betriebstemperatur	0–40 °C
Lagertemperatur	−20 °C bis 60 °C
Abmessungen	72,5 × 60 × 26,6 mm
Gewicht	85 g (±10 %)

4.2 Voreingestellte Akkutypen und Aufgabenparameter

	NiCd/NiMH	Pb	LiFe	LiPo	LiHV
Nennspannung	1,20 V	2,00 V	3,20 V	3,70 V	3,80 V
Ladeschlussspannung	1,40 V	2,40 V	3,65 V	4,20 V	4,35–4,50 V
Balancerladung	✗	✗	✓	✓	✓
Ladung ohne Balancer	✓	✓	✓	✓	✓
Unterstützte Zellenzahl	1–16S	1–12S	1–6S	1–6S	1–6S
Max. Ladestrom	10,0 A	10,0 A	10,0 A	10,0 A	10,0 A

4.3 Bestimmung des Ladestroms

Stellen Sie vor dem Laden sicher, dass Sie den maximalen Ladestrom des Akkus kennen. Verwenden Sie nie einen zu hohen Strom, denn er beschädigt den Akku und kann beim Laden zu Überhitzung oder sogar Explosion führen.

Die Lade- und Entladefähigkeit eines Akkus wird meist mit einem C-Wert angegeben. Lade-C-Wert multipliziert mit der Akkukapazität ergibt den maximalen Ladestrom des Akkus. Beispiel: Bei einem 1000-mAh-Akku mit einer Ladefähigkeit von 5C beträgt der maximale Ladestrom 1000 × 5 = 5000 mA, also 5 A.

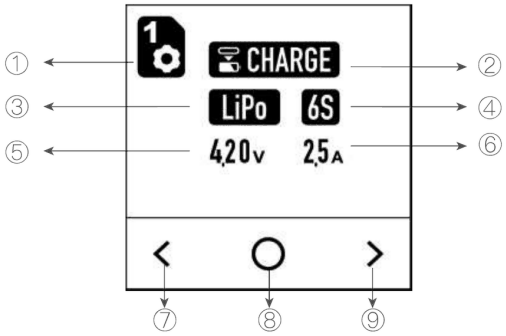
Lässt sich bei einem Lithium-Akku der zulässige Lade-C-Wert nicht ermitteln, stellen Sie zur Sicherheit einen Ladestrom unter 1C ein.

Richtwert für C-Wert und Ladezeit: Ladezeit ≥ 60 Minuten / Lade-C-Wert (z. B. dauert das Laden mit 1C ca. 60–70 Minuten). Aufgrund unterschiedlicher Wirkungsgrade der Akkus kann sich die Ladezeit verlängern.

5. Bedienung des Ladegeräts

5.1 Aufgabenauswahl

Schließen Sie das 608PD an die Stromversorgung und den Akku an. Drücken Sie die mittlere Taste kurz/lang, um die Auswahl der Ladeparameter zu öffnen:



Bildschirm der Aufgabenauswahl

① Nummer der voreingestellten Aufgabe (bis zu fünf Ladeparametersätze)

② Aufgabensymbol

③ Akkutyp

④ Zellenzahl des Akkus

⑤ Ladeende-Bedingung (Ladeschlussspannung des Akkus)

⑥ Ladestrom

⑦ Anzeige linke Taste

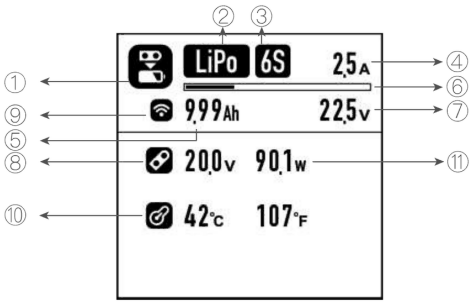
⑧ Anzeige Menütaste

⑨ Anzeige rechte Taste

5.2 Parameter ändern und Aufgabe starten

- Drücken Sie in der Aufgabenauswahl **die mittlere Taste lang**, um in den Bearbeitungsmodus zu wechseln; die änderbaren Parameter blinken.
- Drücken Sie die linke/rechte Taste kurz/lang, um den Wert zu ändern; mit kurzem Druck auf die mittlere Taste wechseln Sie zum nächsten Parameter.
- **Drücken Sie die mittlere Taste lang**, um zu speichern und den Bearbeitungsmodus zu verlassen.
- Drücken Sie in der Aufgabenauswahl **die mittlere Taste kurz**, um die aktuelle Aufgabe zu starten; langer Druck auf die linke/rechte Taste führt zur Hauptseite zurück.
- Während des Ladens lässt sich der Ladestrom durch langes Drücken der mittleren Taste anpassen; kurzes Drücken der mittleren Taste beendet die aktuelle Aufgabe.

5.3 Ladebildschirm



Ladebildschirm

① Ladesymbol

② Akkutyp

③ Zellenzahl des Akkus

④ Ladestrom

⑤ Geladene Kapazität

⑥ Ladestand in Prozent

⑦ Aktuelle Akkuspannung

⑧ Symbol Eingangsspannung

⑨ Symbol Drahtlosverbindung

⑩ Temperatur

(11) Eingangsleistung

▶ Ladesymbol ①

Standby-Modus.

Versorgung über DC-Netzteil, Laden läuft.

Versorgung über PD-Protokoll, Laden läuft.

Nach Abschluss der Aufgabe wird die Statusanzeige grün.

▶ Symbol Eingangsspannung ⑧

Versorgung über DC-Netzteil.

Versorgung über USB-Type-C-Netzteil.

Die beiden Zahlen neben dem Symbol zeigen Eingangsspannung und Eingangsleistung. Bei Verwendung des PD-Protokolls kann die gelieferte Leistung angezeigt werden. Die Temperatur ⑩ wird in Celsius und Fahrenheit angezeigt.

Während des Betriebs lässt sich die Anzeige mit der linken und rechten Taste umschalten. Die Spannung der einzelnen Zellen wird nur bei angeschlossenem

Balancerkabel angezeigt. Der Bildschirm mit dem Innenwiderstand ist nur in der Konstantstrom-Ladephase verfügbar.

5.4 Schutz- und weitere Funktionen

- Aus Sicherheitsgründen fordert das Ladegerät bei Versorgung über ein DC-Netzteil oder einen Akku zur Einstellung einer minimalen Eingangsspannung auf. Fällt die Spannung unter diesen Wert, stoppt das Ladegerät und meldet einen Fehler.
- Neben der normalen Ladefunktion kann das Produkt auch über ein separates Ladekabel und Balancerkabel die Akkuspannung ermitteln.
- Bei Versorgung über DC oder Akku wechselt das System nach einer Minute ohne Bedienung in den Ruhezustand. Drücken Sie eine beliebige Taste, um es zu wecken.

6. USB-Geräte über einen Akku laden

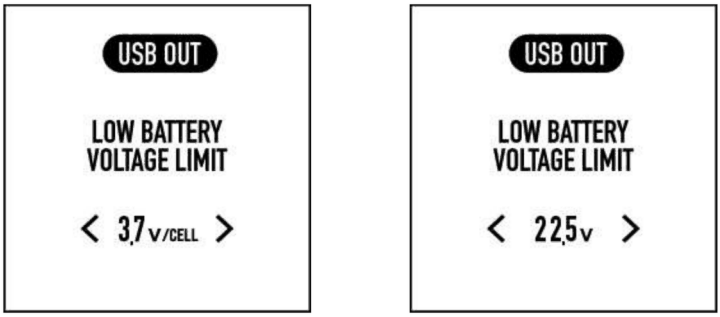
Dieses Produkt unterstützt PD 2.0/3.0/3.1 am Ein- und Ausgang. Bei Bedarf können Sie das 608PD aus einem RC-Akku versorgen und damit Telefone und andere Geräte mit PD-Protokoll oder USB-C laden.

① Schließen Sie das Ladekabel und das Balancerkabel des Akkus an.

② Drücken Sie die mittlere Taste kurz, um die minimale Akkuspannung einzustellen (siehe Abbildung unten: links mit angeschlossenem Balancerkabel, rechts ohne Balancerkabel).

③ Kurz OK drücken, um zu speichern und die Aufgabe zu starten; lang drücken, um ohne Speichern zur Hauptseite zurückzukehren.

④ Schließen Sie nach dem Start der Aufgabe das zu versorgende USB-Gerät an.



Untere Akkuspannungsgrenze – pro Zelle (links) und gesamt (rechts)

Der RC-Akku selbst kann über ein gewöhnliches USB-C-Netzteil, ein DC-Netzteil oder einen anderen Akku geladen werden.

7. ISD Link App

Das Ladegerät verbindet sich drahtlos per Bluetooth mit der ISD Link App auf Ihrem Telefon. Der Verbindungsstatus wird durch Symbol ⑨ auf dem Ladebildschirm angezeigt.

① Scannen Sie den QR-Code unten oder suchen Sie die App **ISD Link**, um sie herunterzuladen und zu installieren.

② Aktivieren Sie vor dem Öffnen der App die Drahtloskommunikation Ihres Telefons.

③ Tippen Sie oben rechts in der App auf das Zeichen „+“ und halten Sie das Telefon nahe an das eingeschaltete Gerät.

④ Tippen Sie auf das zu verbindende Gerät und bestätigen Sie am Gerät.

⑤ Warten Sie, bis das Gerät hinzugefügt wurde, bevor Sie es verwenden.

ISD Link herunterladen

Alle Produktfotos, Angaben und Unterlagen dienen nur als Referenz. Aktuelle Informationen finden Sie auf der offiziellen Website www.isdt.co.

8. Informationen für den EU- und den tschechischen Markt

Die Angaben in den Kapiteln 8 und 9 beschreiben die Rechtslage in der Tschechischen Republik. Wenn Sie das Produkt in einem anderen Land betreiben, müssen Sie die Vorschriften dieses Landes beachten – maßgeblich ist das Recht des Landes, in dem das Produkt betrieben wird.

8.1 Importeur und verantwortliche Person in der EU

Das Produkt wird durch den nachstehend genannten Importeur auf dem Markt der Europäischen Union in Verkehr gebracht; dieser ist zugleich die verantwortliche Person im Sinne von Artikel 16 der Verordnung (EU) 2023/988 des Europäischen Parlaments und des Rates über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR).

Importeur / verantwortliche Person in der EU	Rotorama, s.r.o.
Identifikationsnummer (IČO)	051 57 692
Umsatzsteuer-Identifikationsnummer (DIČ)	CZ05157692
Sitz	Okrajová 1351, 674 01 Třebíč, Tschechische Republik
E-Mail	info@rotorama.cz
Telefon	+420 252 252 098
Website	www.rotorama.cz

8.2 Produktkonformität

CE

- Das Produkt trägt die **CE**-Kennzeichnung und erfüllt die Anforderungen der einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Europäischen Union.
- Eine Kopie der **EU-Konformitätserklärung** ist beim Importeur unter der oben genannten Anschrift oder unter der E-Mail-Adresse info@rotorama.cz erhältlich.
- **Produktidentifikation:** die Typenbezeichnung (608PD) und die Herstellungsdaten sind auf dem Etikett des Geräts und auf der Verpackung angegeben.

8.3 Entsorgung von Elektrogeräten



- Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf dem Produkt, seiner Verpackung oder in den Unterlagen bedeutet, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer **nicht zusammen mit gemischtem Siedlungsabfall entsorgt werden darf**.
- Geben Sie es an einer Rücknahmestelle für Elektrogeräte ab – auf einem Wertstoffhof, an einer Rücknahmestelle eines kollektiven Systems oder beim Händler beim Kauf eines neuen gleichwertigen Produkts. Die Rücknahme ist für den Endnutzer kostenlos.
- Die Pflichten nach dem Gesetz Nr. 542/2020 Slg., über Produkte mit beendeter Lebensdauer (Tschechische Republik), erfüllt der Importeur über ein kollektives Rücknahmesystem.
- Die ordnungsgemäße Entsorgung trägt dazu bei, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, und fördert die Wiederverwendung von Sekundärrohstoffen.

Über ihren Vertragspartner **ASEKOL a.s.** stellt die Gesellschaft die Rücknahme von Elektroaltgeräten aus Haushalten sowie die getrennte Sammlung von Elektroaltgeräten, Batterien und Akkumulatoren in Übereinstimmung mit den geltenden Rechtsvorschriften sicher. Der Kunde ist berechtigt, Altgeräte oder eine Batterie bzw. einen Akkumulator an jeder Sammelstelle des oben genannten Vertragspartners abzugeben. Die Adressen dieser Rücknahmestellen sind unter www.asekol.cz, www.ecobat.cz sowie unter https://visoh2.mzp.cz/RegistrMistZO/RegistrMistZOPublic/MapaMistZpetOdberu aufgeführt.

9. Gewährleistung und Rechte aus mangelhafter Leistung

Die Rechte und Pflichten der Vertragsparteien richten sich nach tschechischem Recht, insbesondere nach dem Gesetz Nr. 89/2012 Slg., Bürgerliches Gesetzbuch (Tschechische Republik), und dem Gesetz Nr. 634/1992 Slg., über den Verbraucherschutz (Tschechische Republik). Etwaige Garantiebedingungen des Herstellers **schränken die Rechte des Käufers aus diesen Vorschriften in keiner Weise ein**.

- Der Verkäufer haftet gegenüber dem Käufer dafür, dass das Produkt bei der Übernahme frei von Mängeln ist. Ist der Käufer Verbraucher, kann ein Mangel **innerhalb von zwei Jahren nach Übernahme** des Produkts gerügt werden (§ 2165 des Bürgerlichen Gesetzbuchs).
- Tritt ein Mangel innerhalb **eines Jahres** nach der Übernahme auf, so gilt das Produkt als bereits bei der Übernahme mangelhaft (§ 2161 Abs. 5 des Bürgerlichen Gesetzbuchs).
- Beim Kauf über das Internet hat der Verbraucher das Recht, **innerhalb von 14 Tagen** nach Erhalt der Ware ohne Angabe von Gründen **vom Vertrag zurückzutreten** (§ 1829 des Bürgerlichen Gesetzbuchs).
- Reklamationen sind bei dem Händler geltend zu machen, bei dem Sie das Produkt erworben haben. Die Kontaktdaten des Importeurs finden Sie in Kapitel 8.1.
- Die zuständige Stelle für die außergerichtliche Beilegung von Verbraucherstreitigkeiten ist die **Tschechische Handelsinspektion (Česká obchodní inspekce)**, Štěpánská 796/44, 110 00 Praha 1, www.coi.cz.